



## EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass die nachfolgend aufgeführte Ausrüstung die Schiffsausrüstungsrichtlinie 2014/90/EU und Durchführungsverordnung (EU) 2019/1397 in der jeweils gültigen Fassung erfüllt.

Beschreibung der Ausrüstung: **Kunstleder für Polstermöbel**

Typ: **VONYL P3097**

Hersteller: Vowalon Beschichtung GmbH  
Bahnhofstraße 46-48  
08233 Treuen  
Deutschland

Diese Ausrüstung wurde auf Erfüllung der folgenden Vorschriften und Prüfnormen überprüft.

Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) Nr.: 126.098-01 *gültig bis: 03.09.2023*  
(entsprechend Richtlinie 2014/90/EU,  
Durchführungsverordnung (EU) 2018/773)

Prüfgrundlage: IMO-Entschließung MSC.307(88)-(FTP-Code 2010)\*,  
\*=nicht anwendbar, entsprechend Kapitel 8.3 der IMO  
Entschließung MSC.307 (88)  
IMO-Entschließung MSC.61(67)-(FTP-Code)  
Anlage 1, Teil 8

ausgestellt von: BG Verkehr  
Dienststelle Schiffssicherheit  
Brandstwierte 1  
20457 Hamburg

Überwachungszeugnis: SEE 20006 Modul **D**, *gültig bis: 15.01.2023*  
(siehe Anlage)

ausgestellt von: BG Verkehr  
Dienststelle Schiffssicherheit  
Brandstwierte 1  
20457 Hamburg

Das Produkt trägt folgende Kennzeichnung und Identifikation:

**VONYL P3097**



Eine technische Dokumentation für diese Ausrüstung wird an folgender Stelle aufbewahrt:

**PPS-System Fa. Vowalon Beschichtung GmbH**

Gregor Götz

Geschäftsführer

Treuen, 28.01.2020



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European Notified Body  
Identification Number 0736



**DGUV Test**  
Prüf- und Zertifizierungsstelle  
BG Verkehr  
Dienststelle Schiffssicherheit

## Qualitätssicherungssystem-Zertifikat Quality Assurance System Certificate

Zertifikat-Nr.  
Certificate No.

SEE20006

Hiermit wird bestätigt; dass das Qualitätssicherungssystem des Herstellers:  
*We hereby confirm that the quality assurance system of the manufacturer:*

Hersteller (Antragsteller)  
Manufacturer (Applicant)

**VOWALON Beschichtung GmbH**

Adresse  
Address

**Bahnhofstraße 46  
D - 08233 Treuen**

Gemäß der:  
As per:

**Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstungsrichtlinie)  
Directive 2014/90/EU (Marine Equipment Directive)**

in Übereinstimmung ist  
mit:  
*is in conformity with:*

**Modul D  
Module**

Liste der zugelassenen Ausrüstungsgegenstände siehe Anlage.  
*Approved products are listed in the annex.*

Produktionsstätten:  
Production Sites: Treuen

**Dieses Zertifikat bleibt gültig, solange es nicht widerrufen wird, zurückgenommen wird oder abgelaufen ist.**

*This certificate remains valid unless cancelled, expired or revoked.  
On this certificate the German text shall prevail.*

*In pursuance of the EU/USCG Mutual Recognition Agreement, signed February 27th 2004, and in accordance with the Decision No. 1/2018 of February 18th 2019, the manufacturer is permitted to affix under our authorization the U.S. Coast Guard approval number on the relevant equipment as assigned by us on the EC type approval certificate ( module B ) or the annex thereto.*

Ausstellungsdatum  
Date of issue  
Ablaufdatum  
Expiry date

20.01.2020

15.01.2023



Unterschrift (Niehus)  
Signature

**Note 1:** Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Qualitätssicherungssystem durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden, sowie die EG-Baumusterprüfbescheinigung widerrufen oder entzogen wurde.

*This certificate loses its validity if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved quality assurance system, which have not been notified to and agreed with the notified body named on this certificate and/or after expiry, withdrawal or revocation of the EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B).*

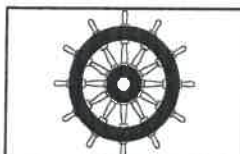
**Note 2:** Diese Bescheinigung ermächtigt den Hersteller oder seinen Vertreter innerhalb der EU, im Zusammenhang mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B), das vorgeschriebene Konformitätskennzeichen (Steuerrad) an den im Anhang genannten Produkten anzubringen.  
*This certificate authorizes the manufacturer or his authorized representative established within the Community in conjunction with the EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B) of the equipment listed in the annex to affix the "Mark of Conformity" (wheelmark).*

**Note 3: Beispiel: "Steuerrad" Format**

XXXX Nummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht  
YYYY Das Jahr, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wird.

**Example for "Wheelmark" Format**

XXXX Number of the Notified Body responsible for quality surveillance module  
YYYY The year in which the mark is affixed.



XXXX / YYYY

**Anlage zur QS - Zertifikats Nr.:**  
**20006**

**Folgende Produkte unterliegen dem Qualitätssicherungssystem:**

Seite 1 von 1

Zul. -Nr.:	Zul.- Stelle	Handelsname	Ablauf - Datum	Bereichs- Nr.:
126.004	0736	VONYL P 3392 PISA	21.02.2021	A.1/3.20
126.006	0736	VOWALON/AKV CONTRACT COLLECTION PVC/PES	23.05.2021	A.1/3.20
126.130	0736	PISA	22.03.2023	MED/3.20
126098-01	0736	VONYL P3097	03.09.2023	MED/3.20

Der Hersteller erfüllt die EU-Direktive 2014/90/EU für Schiffsausrüstung und darf daher das Konformitätskennzeichen (Steuerrad) mit der Nummer der BG Verkehr (0736) und dem Herstellungsjahr verwenden.

Beispiel:  0736/JJJJ (Produktionsjahr)

Der Hersteller hat für jedes Produkt eine Konformitätserklärung mit der zugehörigen Referenz zur EG-Baumusterprüfbescheinigung und dessen QS-Zertifikat auszustellen.

Hamburg, 20.01.2020

.....  
(Niehus)